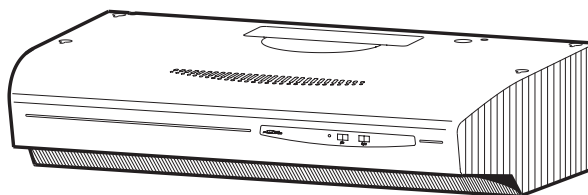


# HOTTE DE CUISINIÈRE DE LA SÉRIE ALLURE® QS1



Page 7

Patent No.:  
US D450, 829 S

## LISEZ ET CONSERVEZ CES DIRECTIVES

### ⚠ À LA CUISINE DOMESTIQUE SEULEMENT ⚠

#### AVERTISSEMENT



##### AFIN DE DIMINUER LES RISQUES D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURES, SUIVEZ CES DIRECTIVES:

1. Utilisez ce produit en suivant les recommandations du fabricant. Pour toute question, contactez le fabricant à l'adresse ou au numéro de téléphone indiqués dans la garantie.
2. Avant de réparer ou de nettoyer cette hotte, coupez le courant au panneau d'alimentation et verrouillez-en l'accès afin d'éviter que le courant ne soit accidentellement remis en fonction. S'il vous est impossible de le verrouiller, apposez un indicateur voyant sur le panneau comme, par exemple, une étiquette de couleur vive.
3. L'installation de la hotte ainsi que le câblage électrique doivent être effectués par une ou des personnes compétentes selon les normes et les règles en vigueur, incluant celles qui régissent la prévention des incendies.
4. Une circulation d'air efficace est requise afin d'assurer la combustion et l'évacuation complète des gaz par le tuyau d'évacuation (cheminée) des équipements à combustion et pour prévenir les retours d'air. Conformez-vous aux normes et mesures de sécurité pour les fabricants d'appareils de chauffage publiées par la "National Fire Protection Association (NFPA)" et par la "American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE)" ainsi qu'aux normes en vigueur dans votre région.
5. Lorsque vous coupez ou percez un mur ou un plafond, prenez garde d'endommager les fils électriques ou autres installations qui pourraient y être dissimulés.
6. Pour réduire les risques d'incendie ou de décharge électrique, ne pas utiliser ce ventilateur avec un régulateur de vitesse à transistors supplémentaire.
7. Les installations ventilées doivent toujours être reliées à des conduits rejetant l'air à l'extérieur.
8. Afin de diminuer les risques d'incendie, n'utilisez que des conduits de ventilation en métal.
9. Utilisation avec le kit approuvé de corde-raccordement seulement.
10. Ce ventilateur doit être relié à une mise à la terre.

##### POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'UN FEU DE FRITURE AU-DESSUS DE LA CUISINIÈRE :

1. Ne jamais laisser sans surveillance des unités de surface réglées à feu vif. En plus de générer de la fumée, les débordements de graisse peuvent prendre feu. Chauffer les huiles lentement à feu doux ou moyen.
2. Toujours mettre en marche la hotte durant la cuisson à feu vif ou la cuisson d'aliments à flamber.
3. Nettoyer régulièrement les ventilateurs d'aération. On ne doit tolérer aucune accumulation de graisse sur le ventilateur ou sur le filtre.
4. Utiliser une casserole de grosseur appropriée. Toujours utiliser une batterie de cuisine proportionnelle à l'élément de surface.

##### AFIN DE DIMINUER LES RISQUES DE BLESSURES POUVANT SURVENIR LORSQU'UN FEU SE DÉCLENCHE SUR LA SURFACE DE CUISSON, SUIVEZ CES DIRECTIVES:

1. ÉTOUFFEZ LES FLAMMES avec un couvercle hermétique, une tôle à biscuits ou un plateau en métal puis éteignez la cuisinière. PRENEZ GARDE AUX BRÛLURES. Si vous ne parvenez pas à éteindre immédiatement les flammes, ÉVACUEZ LES LIEUX ET CONTACTEZ VOTRE POSTE LOCAL DE LUTTE CONTRE LES INCENDIES.
2. NE VOUS EMPAREZ JAMAIS D'UN PLAT QUI S'EST ENFLAMMÉ – Vous risqueriez de vous brûler.
3. N'UTILISEZ JAMAIS D'EAU, incluant les linges à vaisselles ou serviettes mouillés car cela peut provoquer une violente explosion de vapeur.
4. Utilisez un extincteur SEULEMENT si:
  - A. Il s'agit d'un extincteur de classe ABC et que vous savez comment vous en servir.
  - B. Il s'agit d'un petit feu qui ne se propage pas ailleurs que sur la cuisinière.
  - C. Vous avez appelé votre poste local de lutte contre les incendies.
  - D. Vous pouvez combattre le feu tout en ayant accès à une sortie.

\* Basé sur "Kitchen Fire Safety Tips" édité par NFPA.

#### ATTENTION



1. Pour l'usage d'intérieur seulement.
2. N'utilisez cet appareil que pour la ventilation des surfaces de cuisson. Ne l'utilisez pas pour ventiler des matières ou des vapeurs de nature dangereuse ou explosive.
3. Afin d'éviter d'endommager le mécanisme du moteur et de débalancer et/ou de rendre bruyant le fonctionnement des hélices, protégez l'appareil des poussières de placoplâtre et de construction.
4. Pour obtenir de meilleurs résultats de ventilation, votre hotte de cuisinière devrait être installée à une distance de 60 cm à 76 cm au-dessus de la surface de cuisson.
5. Veuillez lire toutes les étiquettes apposées sur le produit pour obtenir plus d'information et connaître les spécifications d'installation.

**Avis à l'installateur: Veuillez remettre ce guide au propriétaire de la hotte.**

**Avis au propriétaire de la hotte: Vous trouverez les directives concernant le fonctionnement et le nettoyage de cet appareil à la page 11 du présent guide.**

#### NOTA

Si la hotte est installée sans conduit (installation non ventilée), procurez-vous un ensemble de 2 filtres pour installation non ventilée et fixez-les sur les filtres d'aluminium. Ces filtres sont disponibles chez le distributeur de votre région ou chez le marchand qui vous a vendu la hotte.

## TABLE DES MATIÈRES

Ce guide est divisé en huit sections:

#### "PRÉPAREZ L'EMPLACEMENT"

Installez les conduits depuis le capuchon de toit ou le capuchon de mur ainsi que les fils électriques depuis le panneau d'alimentation jusqu'à l'emplacement d'installation.

#### "PRÉPAREZ LA HOTTE"

Effectuez les préparatifs nécessaires pour l'installation de votre hotte.

#### "BRANCHEZ LES FILS D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE"

Raccordez les fils électriques à la hotte.

#### "INSTALLEZ LA HOTTE"

Fixez la hotte sous l'armoire et reliez-la au conduit - installez les ampoules et les filtres.

#### "FONCTIONNEMENT"

Comment faire fonctionner votre hotte.

#### "ENTRETIEN"

Conseils pour maintenir votre hotte en parfait état de marche.

#### "PIÈCES DE REMPLACEMENT"

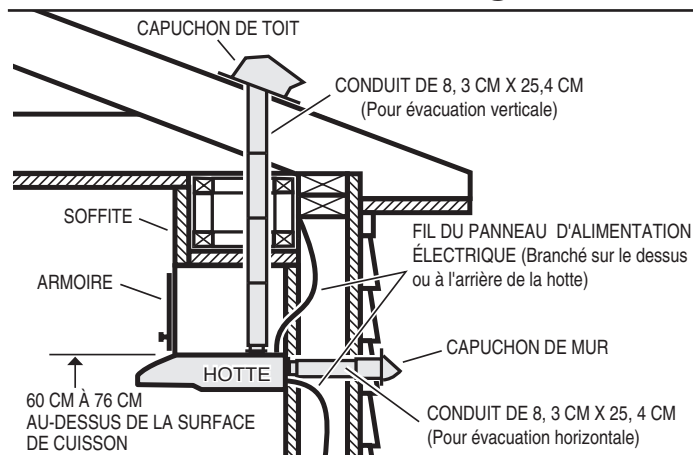
Liste des pièces de remplacement avec leur numéro d'identification et schéma détaillé des composantes de la hotte.

#### "GARANTIE"

Garantie limitée d'un an et coordonnées pour communiquer avec notre service à la clientèle.

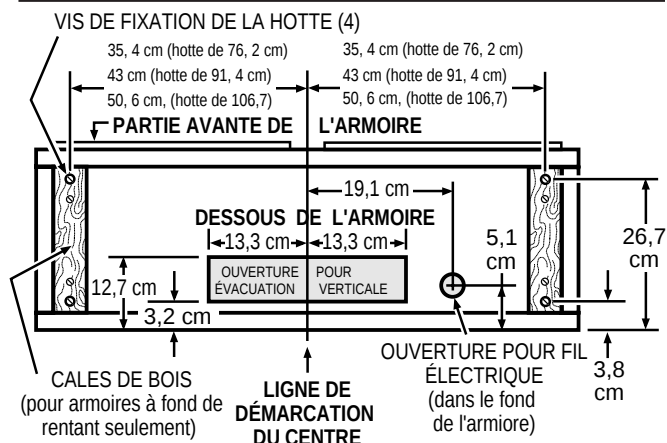
Enregistrez votre produit en ligne à : [www.fr.broan.ca/register](http://www.fr.broan.ca/register)

### PRÉPAREZ L'EMPLACEMENT

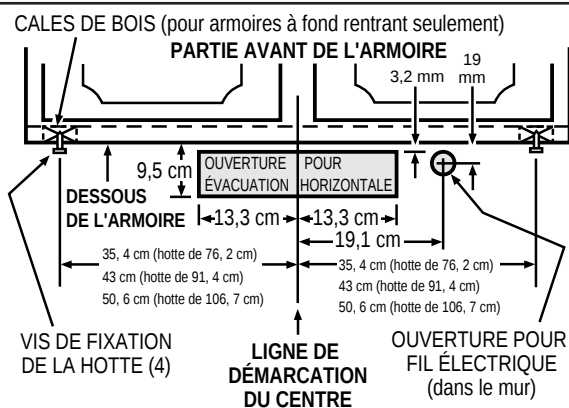


- 1 Choisissez entre une évacuation verticale (conduit de 8,3 cm x 25,4 cm), une évacuation horizontale (conduit de 8,3 cm x 25,4 cm) et une installation sans conduit. Pour les installations à évacuation horizontale ou verticale, reliez la hotte à un capuchon de mur ou à un capuchon de toit à l'aide de conduits appropriés. Pour obtenir de meilleurs résultats, évitez, dans la mesure du possible, d'utiliser des transitions ou des coudes.
- 2 Consultez les schémas ci-dessous pour savoir où percer les ouvertures dans les armoires ou les murs pour les conduits et les fils électriques. Dans le cas d'une installation non ventilée, NE PERCEZ PAS d'ouverture pour un conduit de rejet d'air.

#### CONDUIT VERTICAL DE 8,3 CM X 25,4 CM

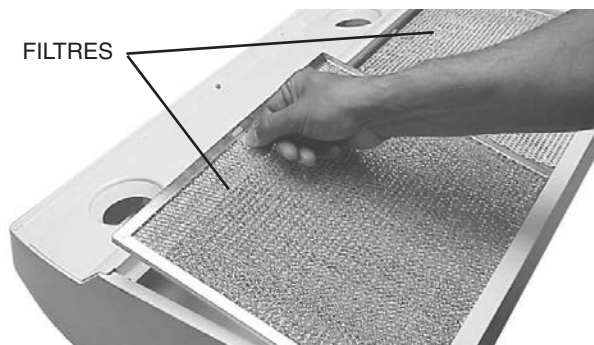


#### CONDUIT HORIZONTAL DE 8,3 CM X 25,4 CM



- 3 Amenez le fil électrique depuis le panneau d'alimentation jusqu'à l'emplacement prévu pour la hotte.

### PRÉPAREZ LA HOTTE



- 1 Retirez le ruban adhésif qui sert à maintenir les **filtres** en place. Tirez sur les languettes des filtres et soulevez ces derniers. Mettez les filtres de côté.

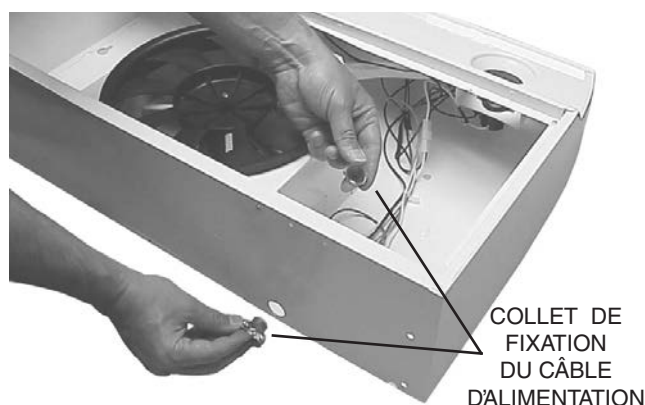


- 2 Retirez le **raccord du conduit** avec le registre de la hotte. Mettez-le de côté avec les vis d'assemblage.

### PRÉPAREZ LA HOTTE



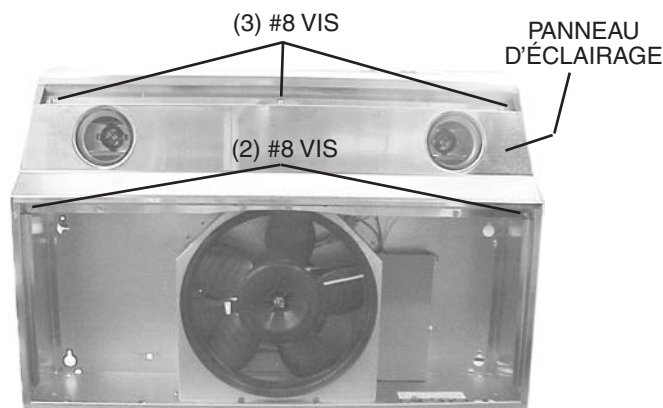
- 3** Retirez le **couvercle du boîtier de distribution** de la hotte. Le sac de pièces peut être trouvé en dessous. Mettre le couvercle, les vis de montage, et le sac de pièces de côté.



- 4** Retirez l'une des deux débouchures d'accès du câble d'alimentation (sur le dessus de la hotte ou à l'arrière) et installez un **collet de fixation** répondant aux normes régissant les installations électriques.

**Installation avec conduit - Passez à l'étape 10.**

**Les étapes suivantes (5 à 9) ne concernent que les INSTALLATIONS SANS CONDUIT.**



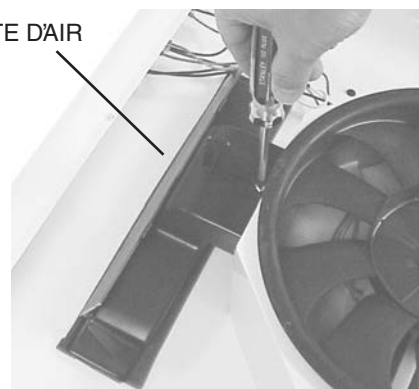
- 5** Enlevez le **panneau d'éclairage** - mainenu par cinq (3) #8 vis et (2) #8 vis.

### PRÉPAREZ LA HOTTE

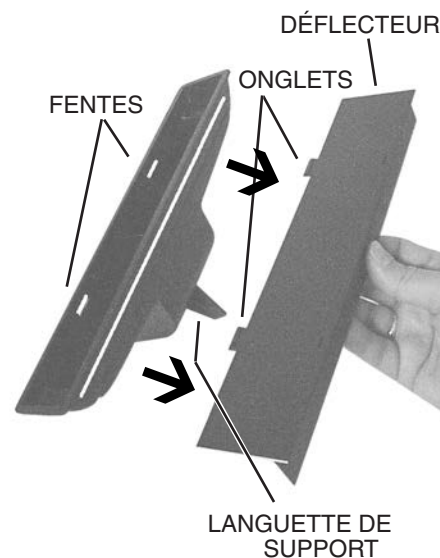
CHUTE D'AIR

- 6** Enlevez le **chute d'air** - main- tenue par une (1) vis.

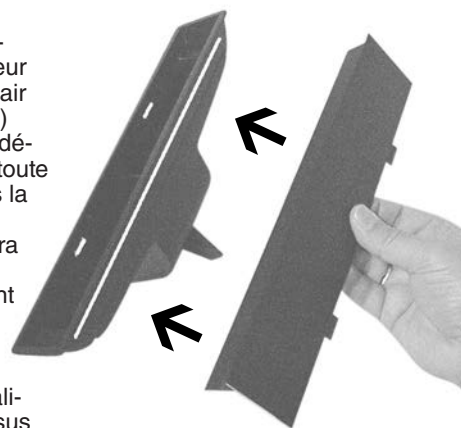
REMARQUE : Prendre garde de ne débrancher aucun fil.



- 7** Enlevez le **défecteur** de la chute d'air. Les **onglets** désengageront des **fentes**.



- 8** Faites pivoter le déflecteur. Réinsérez le déflecteur dans la chute d'air (comme montré) de sorte que le déflecteur adapte toute la manière dans la chute d'air. Un "clic" audible sera entendu quand il est entièrement installé. Ceci dirigera l'air traversant les fentes non-canalisiées sur le dessus du hotte.



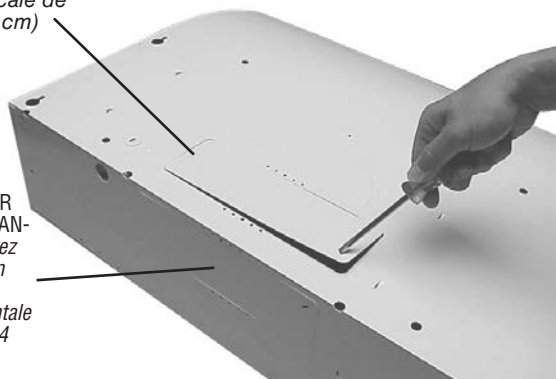
- 9** Réinstallez la chute d'air et la vis, l'harnais pour fils, et le panneau d'éclairage.

REMARQUE : Prendre garde de ne pas coincer les fils entre la **languette de support** et le panneau d'éclairage.

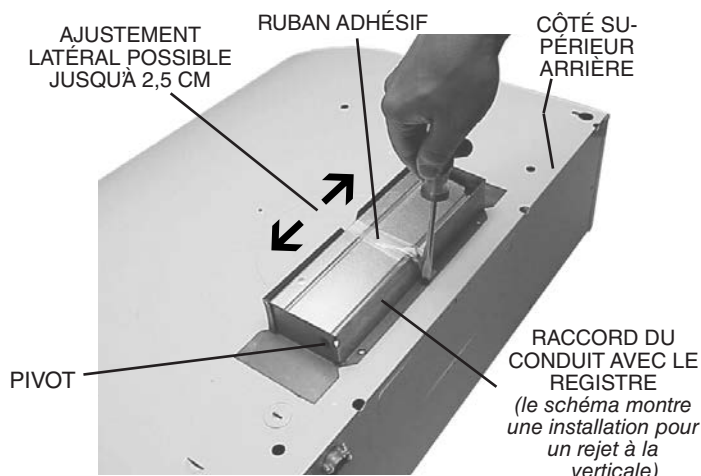
### PRÉPAREZ LA HOTTE

DÉBOUCHURE SUPÉRIEURE  
POUR CONDUIT RECTANGU-  
LAIRE (Retirez pour installer un  
conduit de rejet  
d'air à la verticale de  
8,3 cm x 25,4 cm)

DÉBOUCHURE  
LATÉRALE POUR  
CONDUIT RECTAN-  
GULAIRE (Retirez  
pour installer un  
conduit de rejet  
d'air à l'horizontale  
de 8,3 cm x 25,4  
cm)



- 10** Retirez la **débouture** appropriée sur le dessus ou à l'arrière de la hotte.



- 11** Pour les installations avec un conduit de rejet d'air de 8,3 cm x 25,4 cm seulement : Fixez le **raccord du conduit avec le registre** sur l'ouverture (débouture) choisie. Assurez-vous que le **pivot** du registre soit installé près du **côté supérieur arrière** de la hotte. Retirez le **ruban adhésif** du volet du registre.

**NOTA** Le raccord du conduit avec le registre peuvent être installés avec un jeu de 2,5 cm de part et d'autre de la ligne de démarcation centrale pour s'adapter aux conduits qui ne sont pas parfaitement centrés. Dans certains cas extrêmes, il peut être nécessaire de tailler l'une des extrémités du raccord de conduit pour permettre un dégagement du collet de fixation du câble d'alimentation.

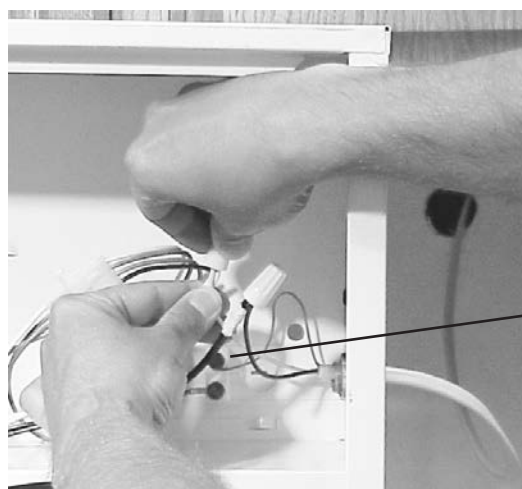
### BRANCHEZ LES FILS D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE



**AVERTISSEMENT:** Afin de prévenir les risques d'électrocution, assurez-vous que le courant ait été interrompu au panneau d'alimentation principal. Verrouillez ce dernier ou apposez un indicateur voyant pour éviter que quelqu'un ne remette accidentellement le courant en marche.



- 1** Branchez le **câble d'alimentation du panneau principal** (120 V, courant alternatif) à la hotte. Si nécessaire, utilisez un **morceau de carton** pour protéger la surface de cuisson.



- 2** Branchez le fil noir du panneau principal au fil noir de la hotte, le fil blanc du panneau principal au fil blanc de la hotte et le fil de mise à la terre du panneau principal à la **vis verte de mise à la terre**. Utilisez le collet de fixation pour maintenir solidement en place le câble d'alimentation.

- 3** Remettez en place le couvercle du boîtier de distribution.

### INSTALLEZ LA HOTTE



OUVERTURE  
EN FORME  
DE TROU DE  
SERRURE (4)

VIS  
D'ASSEMBLAGE  
(4)

- 1 Utilisez les 4 **vis d'assemblage** (que vous retrouverez dans le sac contenant les pièces) pour suspendre la hotte. Faites glisser la hotte vers le mur pour engager les vis dans la partie étroite des 4 **ouvertures en forme de trou de serrure**. Serrez solidement les vis d'assemblage.

#### ATTENTION

ATTENTION: NE PUSSEZ PAS SUR L'HÉLICE DU VENTILATEUR. Cela pourrait endommager l'hélice et nuire à son fonctionnement.



RUBAN  
ADHÉSIF  
POUR  
SCELLER LES  
CONDUITS

- 2 Raccordez le conduit à la hotte. Utilisez du **ruban adhésif pour sceller les conduits** pour rendre votre installation étanche.



AMPOULES  
HALOGÈNES (2)  
PAR 20, 50 WATTS  
MAXIMUM  
OU  
AMPOULES RÉGULIÈRES (2)  
R16, 40 WATTS  
MAXIMUM

- 3 Installez 2 **ampoules halogènes** PAR20 de 50 W maximum ou 2 **ampoules régulières** R16 de 40 W maximum (ampoules vendues séparément).



**AVERTISSEMENT :** Les ampoules peuvent devenir très chaudes ! Consultez les directives sur l'emballage pour plus d'information.

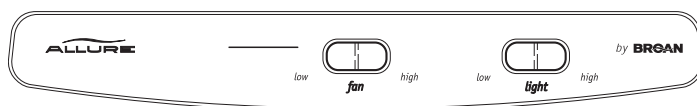
- 4 Remettez les filtres en place et assurez-vous que les hélices du ventilateur tournent librement. Remettez le courant en marche depuis le panneau principal et effectuez un test pour vous assurer du bon fonctionnement.

### FILTRES SAN CONDUIT

Si la hotte est installée sans conduit:

Procurez-vous un ensemble de 2 filtres pour installation non ventilée et fixez-les aux filtres d'aluminium. Ces filtres sont disponibles chez le distributeur de votre région ou chez le marchand qui vous a vendu la hotte.

### FONCTIONNEMENT



**Ventilateur :** Le ventilateur est contrôlé à l'aide du commutateur à bascule à trois positions situé du côté gauche de la hotte. Faites basculer le commutateur vers la position de gauche pour un fonctionnement à régime minimal, vers la position centrale pour arrêter le ventilateur et vers la position de droite pour le régime maximum. Un voyant témoin vous indique que le ventilateur est en marche.

**Éclairage :** L'éclairage est contrôlé à l'aide du commutateur à bascule à trois positions situé du côté droit de la hotte. Faites basculer le commutateur vers la position de gauche pour un éclairage minimal, vers la position centrale pour éteindre l'éclairage et vers la position de droite pour un éclairage maximum.

### ENTRETIEN



**AVERTISSEMENT :** Afin de prévenir les risques d'électrocution, interrompez le courant avant de procéder à l'entretien de la hotte.

**Filtres d'aluminium :** Nettoyez régulièrement à l'eau chaude avec un peu de détergent doux. Vous pouvez également les nettoyer au lave-vaisselle.

**Filtres à charbon actif :** Nettoyez souvent la surface des filtres avec un chiffon mouillé et un détergent doux. NE PLONGEZ PAS ces filtres dans l'eau et ne les nettoyez pas au lave-vaisselle. L'indicateur spécial "Clean Sense" s'active lorsqu'il est temps de remplacer le filtre. Les lignes en pointillé sur la bande d'indicateur va se transformer en éventail, des lignes pleines. L'indicateur "Clean Sense" fonctionne mieux lorsqu'il fait face à la surface de cuisson.

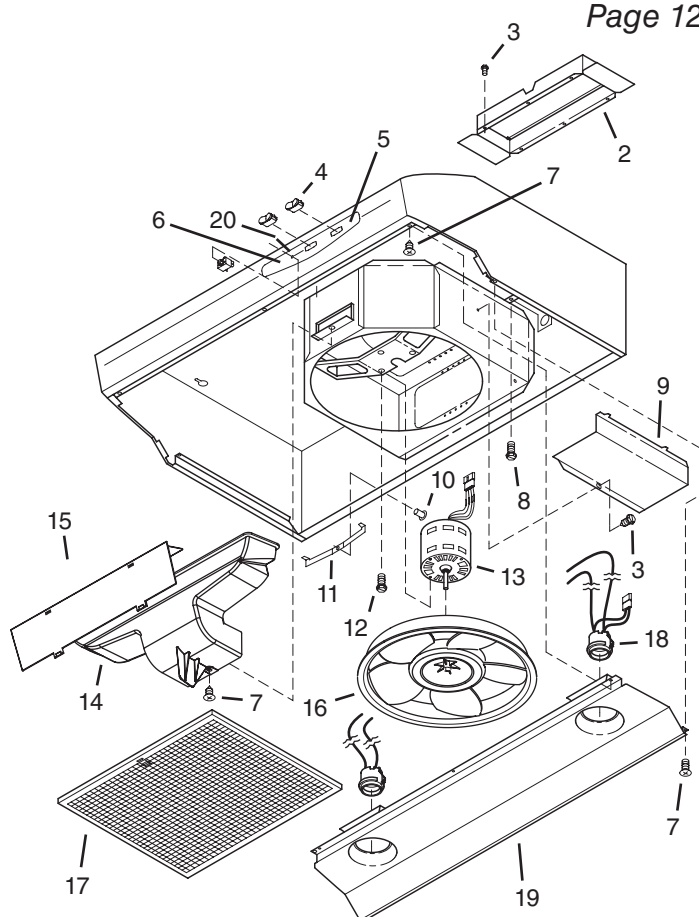
**Pour nettoyer la hotte :** Retirez les filtres. Utilisez un chiffon mouillé et un détergent doux pour nettoyer toutes les surfaces exposées aux éclaboussures de graisses. Nettoyez délicatement l'hélice du ventilateur afin d'éviter de l'endommager ou de la déplacer. LE MOTEUR NE DOIT JAMAIS ÊTRE EXPOSÉ À L'EAU. Assurez-vous que toutes les surfaces soient bien sèches avant de remettre les filtres en place et de re-brancher la hotte.

Le moteur bénéficie d'une lubrification permanente. Ne démontez pas le moteur et n'essayez pas d'y ajouter de l'huile ou un lubrifiant quelconque.

### PIÈCES DE REMPLACEMENT

Page 12

| NO.<br>DU SCHÉMA | NO.<br>DE PIÈCE | DESCRIPTION                                                                |
|------------------|-----------------|----------------------------------------------------------------------------|
| 2                | R740013         | Raccord du conduit avec le registre (avec vis d'assemblage)                |
| 3                | R602017         | Vis # 8-18 x 1/4 six pans* (2)                                             |
| 4                | R561115         | Commutateur à bascule, amande (2)                                          |
|                  | R561116         | Commutateur à bascule, blanc (2)                                           |
|                  | R561117         | Commutateur à bascule, noir (2)                                            |
|                  | R561119         | Commutateur à bascule, beige (2)                                           |
| 5                | R627497         | Plaque d'identification, blanche                                           |
|                  | R627498         | Plaque d'identification, amande                                            |
|                  | R627499         | Plaque d'identification, acier inoxydable                                  |
|                  | R627527         | Plaque d'identification, beige                                             |
|                  | R627575         | Plaque d'identification, noire                                             |
| 6                | R607657         | Lentille                                                                   |
| 7                | R602534         | Vis #8-18 x 3/8* (2)                                                       |
| 8                | R602533         | Vis de mise à la terre (2)                                                 |
| 9                | R680504         | Couvercle du boîtier de distribution (avec vis d'assemblage)               |
| 10               | *               | Rivet à ressort, 32 mm                                                     |
| 11               | R169016         | Ressort pour le filtre                                                     |
| 12               | R169002         | Vis de fixation du moteur (3 de chaque côté)                               |
| 13               | R99080535       | Moteur (incluant vis de fixation)                                          |
| 14               | R401647         | Ensemble de chute d'air<br>(incluant no. du schéma 15 et vis d'assemblage) |
| 15               | R401646         | Déflexeur                                                                  |
| 16               | R531075         | Hélice du ventilateur (incluye sujetador de horquilla)                     |
| **               | R99420635       | Sujetador de horquilla                                                     |
| 17               | 99010299        | Ensemble de filtres pour hotte de 76,2 cm (2 par sac)                      |
|                  | 99010300        | Ensemble de filtres pour hotte de 91,4 cm (2 par sac)                      |
|                  | 99010301        | Ensemble de filtres pour hotte de 106,7 cm (2 par sac)                     |
| 18               | R111630         | Harnais pour douille de lampe                                              |
| 19               | R7201621        | Panneau d'éclairage, blanc, hotte de 76,2 cm                               |
|                  | R7201651        | Panneau d'éclairage, blanc, hotte de 91,4 cm                               |
|                  | R7201671        | Panneau d'éclairage, blanc, hotte de 106,7 cm                              |
|                  | R7201622        | Panneau d'éclairage, amande, hotte de 76,2 cm                              |
|                  | R7201652        | Panneau d'éclairage, amande, hotte de 91,4 cm                              |
|                  | R7201672        | Panneau d'éclairage, amande, hotte de 106,7 cm                             |
|                  | R7201624        | Panneau d'éclairage, noir, hotte de 76,2 cm                                |
|                  | R7201654        | Panneau d'éclairage, noir, hotte de 91,4 cm                                |
|                  | R7201674        | Panneau d'éclairage, noir, hotte de 106,7 cm                               |
|                  | R720163         | Panneau d'éclairage, acier inoxydable, hotte de 76,2 cm                    |
|                  | R720166         | Panneau d'éclairage, acier inoxydable, hotte de 91,4 cm                    |
|                  | R720168         | Panneau d'éclairage, acier inoxydable, hotte de 106,7 cm                   |
|                  | R7201625        | Panneau d'éclairage, beige, hotte de 76,2 cm                               |
|                  | R7201655        | Panneau d'éclairage, beige, hotte de 91,4 cm                               |
|                  | R7201675        | Panneau d'éclairage, beige, hotte de 106,7 cm                              |
| 20               | R169004         | Voyant lumineux (incluant 2 serre-fils et la lentille)                     |
| **               | R169010         | Ensemble de diode lumineuse (avec serre-fils)                              |
| **               | R111626         | Harnais pour fils                                                          |
| **               | 99010308        | Ens. de filtres pour instal. sans conduit, hotte 76,2 cm (2)               |
| **               | 99010309        | Ens. de filtres pour instal. sans conduit, hotte 91,4 cm (2)               |
| **               | 99010310        | Ens. de filtres pour instal. sans conduit, hotte 106,7cm (2)               |



Commandez les pièces de remplacement en spécifiant le numéro de pièce et non le numéro du schéma.

\* Pièce que vous pouvez vous procurer dans toute bonne quincaillerie.

\*\* Non illustré

### GARANTIE

#### GARANTIE LIMITÉE DE UN AN DE BROAN-NUTONE

Broan-NuTone garantit à l'acheteur consommateur original de ses produits qu'ils sont exempts de vice de matériaux ou de fabrication pour une période d'un an à compter de la date d'achat original. IL N'Y A PAS D'AUTRES GARANTIES, EXPRIMÉES OU IMPLICITES, INCLUANT MAIS NON LIMITÉES AUX GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CONVENANCE DANS UN BUT PARTICULIER.

Durant cette période d'un an, Broan-NuTone, à sa discrétion, réparera ou remplacera gratuitement tout produit ou pièce qui s'avèrera défectueux et ayant été utilisé normalement et d'une manière non abusive.

CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES STARTERS DE TUBES FLUORESCENTS NI LES TUBES FLUORESCENTS. Cette garantie ne couvre pas (a) l'entretien et le service normal ou (b) tout produit ou pièce endommagé à la suite d'un mauvais usage, d'une négligence, d'un accident, d'un entretien inadéquat ou d'une réparation (autre que par Broan-NuTone), d'une mauvaise installation ou d'une installation non conforme au mode d'installation recommandé.

La durée de toute garantie implicite est limitée à une période de un an tel que spécifié pour la garantie exprimée. Certains États ou provinces ne permettent pas de limitation de la durée d'une garantie implicite. Cette condition ne s'applique donc peut-être pas dans votre cas.

L'ENGAGEMENT DE BROAN-NUTONE À RÉPARER OU À REMPLACER, AU CHOIX DE BROAN-NUTONE, SERA LA SEULE OBLIGATION EXCLUSIVE SOUS CETTE GARANTIE. BROAN-NUTONE NE SE TIENDRA PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS OU SPÉCIAUX AYANT UN LIEN DIRECT OU INDIRECT AVEC L'UTILISATION OU LA PERFORMANCE DE SES PRODUITS. Certains États ou provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation de dommages directs ou indirects. Cette condition ne s'applique donc peut-être pas dans votre cas.

Cette garantie vous donne des droits spécifiques et il se peut que vous ayez d'autres droits qui varient d'une province à l'autre ou d'un État à l'autre. Cette garantie annule toutes les garanties précédentes.

Pour le service sous garantie, vous devez (a) aviser Broan-NuTone à l'adresse ou numéro de téléphone mentionnée ci-dessous, (b) donner le numéro de modèle et l'identification de la pièce et (c) décrire la nature de tout défaut dans le produit ou la pièce. Au moment de la demande de service sous garantie, vous devez présenter une preuve de la date d'achat original du produit en question.

Broan-NuTone LLC Hartford, Wisconsin www.broan.com 800-558-1711  
Broan-NuTone Canada Mississauga, Ontario www.fr.broan.ca 877-896-1119